

5/03/2020

敬拜詩歌  
Worship Hymns

翁于一  
Daniel Weng

聖餐  
Communion

吳繼揚牧師  
Pastor David Wu

信息  
Message

苦難中的忍耐  
Patience in Suffering  
雅各書 James  
5: 7-11

吳繼揚牧師  
Pastor David Wu

歡迎與報告  
Welcome & Anno.

翁于一  
Daniel Weng

祝禱  
Benediction

吳繼揚牧師  
Pastor David Wu

金句: 約伯為他的朋友祈禱, 耶和華就使約伯從苦境轉回, 並且耶和華賜給他的, 比他從前所有的加倍。(約伯記 42:10)

Key Verse: After Job had prayed for his friends, the Lord restored his fortunes and gave him twice as much as he had before. (Job 42: 10)

司琴: 邱雅倩

網絡直播同工: 謝頌文, 鄭玻

## 報告事項

三月奉獻	\$99,508.98
三月支出	\$55,951.12
三月結算	\$43,557.86
本年盈虧	\$52,264.84

1. 2020 辛城教會主題: 基督是磐石。
2. 牧長會通知: 3/16 日開始, 所有教堂活動都暫停, 惟主日崇拜在美聖堂舉行並透過網絡直播一起來敬拜主。其他周間禱告會, 會議, 小組查經, 成人主日學等, 都可藉用網絡平臺保持聚會。
3. 手機下載 Cincinnati Chinese Church APP: 歡迎您使用, 提供主日直播, 每日心語, 每日靈修, 報告事項等服務 <https://subsplash.com/cincinnati-chinesechurch/app>。
4. 暑期成人主日學報名: 藉助網絡平臺, 美聖堂暑期成人主日學與本堂主日學同步舉行 (6/7-8/30, 共計 12 週) 也歡迎大家跨堂選課。除了基督生平課程繼續進行。共開四門課程: 1) 彼得前後書, 猶大書, 教師顧正朝; 2) 詩歌智慧書: 許書玉, 翁于一, 蘇欣弘; 3) 新約概論, 教師劉家揚; 4) 家! 這回事! 教師賴姪吟。報名的鏈接下周發出。
5. 五十周年慶典: 延期至 11/9-15 舉行。盛曉梅音樂佈道會則延至 2021 暑假。
6. 2020 暑期兒童音樂劇: 因疫情關係, 取消本年的排練及演出。
7. 愛心行動: 在疫情期間, 如您願意可參與的救助項目如下: 1) 捐贈乾糧、罐頭等或消毒紙巾, 衛生紙等日常用品, 放至美聖堂門外紙箱中。2) 為辛城第一線醫療人員提供餐飯的感謝活動, 以小組為單位參與, 請與正朝聯絡。本堂參與 UC 醫院急診室, 美聖堂參與 UC 醫院重症病房送餐。3) 縫製布口罩捐贈親友及鄰舍, 請與 Evelyn 聯絡。

## 代禱事項

1. 為弟兄姐妹靈裏復興, 火熱代禱, 願我們藉此時有更多時間安靜在主前, 領受與主同在的平安與喜樂禱告。
2. 為在經濟波動中失去工作的及找工作的, 辦理簽證等, 都求神恩待賜恩典。
3. 為在異域及本地宣教士禱告, 求神保守健康安全, 透過各樣管道繼續傳福音。

## Announcements

March Offering	\$99,508.98
March Expenses	\$55,951.12
March Balance	\$43,557.86
Year-to-Date Balance	\$52,264.84

1. **2020 CCC Theme**: Jesus Christ is Our Rock.
2. **E/M Notice**: Starting 3/16, all church programs are canceled; only Sunday service at Mason is on with live streaming. All weekday meetings, small group Bible studies, adult Sunday school, etc., may continue through the internet.
3. **Cincinnati Chinese Church Mobile App**: Welcome to download it to receive services like virtual Sunday service, Daily Reflection, Daily Devotion, and all the church notices, etc. <https://subsplash.com/cincinnati-chinesechurch/app>
4. **Summer Adult Sunday School**: Through internet, Mason and Compton churches will offer Sunday School courses altogether (6/7-8/30, 12 weeks). Welcome to take an inter-church course: 1) *I&2 Peter and Jude*. Teacher: Zhengchao Gu. 2) *The poetic wisdom writing books in the Bible*. Teacher: Uncle Sunny, Daniel Weng, and Paul Su. 3) *Introduction to the New Testament*. Teacher: Chia-Yang Liu. 4) *Family Matters!* Teacher: Jean Wu. The link for reg. will be sent out next week.
5. **50<sup>th</sup> Anniversary Celebration**: It is postponed to 11/9-15. Amy Sand's evangelistic concert is postponed to the summer in 2021.
6. **2020 Children Summer Musical**: The rehearsals and performance this year are canceled due to the epidemic.
7. **Acts of Love**: During the epidemic, if willing you may help by: 1) Donating daily essentials like dry or canned food, disinfecting wipes, toilet paper, etc. and putting them in the box outside Mason church entrance. 2) Expressing gratitude to the frontline health workers in Cincy by providing meals, based in small groups. Please contact Zhengchao. Compton church is involved in meal delivery to ER at UC and Mason church to ICU at UC. 3) Sewing cloth masks to donate to friends and neighbors. Please contact Evelyn.

## Prayer Requests

1. Pray for b/s' spiritual revival and earnest intercession. May we have more quiet time before the Lord, receiving the peace and joy in the presence of Him.
2. Pray for those who lost jobs, search for jobs, and apply for visas, etc. in the wake of the economic instability to experience God's grace and mercy.
3. Pray for domestic and international missionaries. May God protect them and guide them to continue evangelizing in various ways.

主日聚會 Sunday Service		
中、英文崇拜	Chinese/English Worship	10:45 am
成人主日學	Chinese Adult Sunday School	9:30 am
兒童主日學	Children's Sunday School	10:45 am
禱告會/查經小組 Prayer Meetings/Small Group Bible Study		
週二	姊妹查經小組(戴敏家)	9:30 am
週三(每月第一週)	禱告會 (美聖堂)	7:30 pm
週三(每月最後一週)	聯合禱告會 (本堂/美聖堂輪流)	7:30 pm
週四	年長查經小組 (李翠英/美聖堂)	10:00 am
週四	查經小組(賴姬吟家)	9:30 am
週五	成人/青少年小組查經, 兒童 AWANA(美聖堂)	7:30 pm
團契聚會 Fellowship Meeting		負責人
福樂團契	每月第一週星期四早上十時在教堂	詹生和
安德森團契	每月第一週週六 6:00 pm 輪流在各家舉行	傅亦冰
建武營團契	每月第一個週六禱告會輪流在各家舉行	王 江
加利利西區	每月第三週同工禱告會輪流各家舉行	廖述政
UC 校園團契	每週五 6:45 pm 在 Peoples Church 聚會	楊 洋
Miami 校園團契	每週五 7:15 pm 在 OBF 教堂聚會	唐慧瑩
青少年團契	Youth Fellowship 每週五晚上 7:30 在美聖堂	Shawn Isaacs

§ 主日崇拜, 備有耳機英語翻譯。早上 9:30 開始提供兒童、青少年聚會、以及嬰幼兒看顧。

Sunday Mandarin Worship Service has English translation by earphone. Starting 9:30 AM, we also provide K-6<sup>th</sup> grade Children Gospel Group, Youth Worship Service (English), and Nursery Service.

二零貳零年辛城教會主題: 基督是磐石

Cincinnati Chinese Church Theme for 2020:

Jesus Christ is Our Rock

本堂地址: 1393 Compton Rd. Mt. Healthy OH 45231,

Tel: (513) 931-2381 Fax: 931-2981

美聖堂地址: 766 Reading Road, Mason, OH 45040,

Tel: (513) 398-1234

<http://www.immanuel.net/cincc>

「我現在真知道主差遣祂的使者救我…」(徒 12:11)

當李先生躺在重病隔離室時, 他覺得自己已經沒有希望。在新冠病毒一片漆黑的死亡威脅中, 他向神發出垂死的呼喊, 求神行神蹟, 在無人能幫助他, 甚至無親友能靠近他時, 可以差派天使來拯救他。很奇妙的, 一位清潔工人出現了。這位工人一面清除雜物, 一面問候李先生, 然後說了一些鼓勵的話。他告訴李先生, 他曾經是一位宣教士, 在非洲尼日利亞工作了十四年, 經歷了許多上帝奇妙的神蹟。在離開前, 他問李先生是否能為他祈禱。然後他就站在遠處, 開口求告神憐憫李先生, 赦免他的罪, 醫治他的病, 並且讓聖靈充滿他。禱告完後他就離開了。以後這清潔工又出現過, 只是在門口向他揮揮手。過了幾天的晚上, 李先生覺得好些, 然後有一種衝動, 想要吃他最喜歡吃的炸蝦片。於是他開口向神禱告, 求神繼續的醫治他, 使他胃口恢復, 能吃炸蝦片, 喝可樂。更奇妙的事發生了, 次日的早上, 那清潔工人又出現了, 並且手裡拿著一個紙袋子, 留在他的病床旁。他打開袋子, 裡面有兩個橘子, 一瓶可樂, 和一包炸蝦片。他的眼淚頓時盈眶, 心中充滿感恩。幾天後, 李先生平安走出醫院, 成為一個新造的人。他繼續不斷的向人分享他蒙恩的見證。他問不出來, 誰是那位清潔工人, 但是他相信那是上帝差派給他的天使。

誰說上帝不聽禱告? 祂知道每一個人心中的意念, 所遭遇的一切事情。祂要人經歷苦難, 為的是叫人謙卑地回轉來倚靠祂, 好領受祂的恩典。另一方面, 祂也要祂的兒女們, 經歷祂的拯救, 好成為祂的使者, 能帶給人鼓勵中的希望, 祈禱中的安慰。當我們受到感動時, 要接受神的呼召和差遣, 也許是祂的旨意, 正要去你去做一個救人的天使。

“Now I know without a doubt that the Lord sent his angel and rescued me...” (Acts 12:11)

When Mr. Lee was lying in the ICU isolation room, he felt that he had no hope. In the dark cloud of the death threat by the COVID-19, he pleaded a dying cry to God, asking Him to perform miracles. When no one could help him, nor his relatives or friends could approach him, he asked God to send an angel to save him. Marvelously, a hospital cleaner appeared. The worker greeted Mr. Lee while removing debris, and then said some words of encouragement. He told Mr. Lee that he used to be a missionary and worked in Nigeria, Africa for fourteen years, and experienced many wonderful miracles of God. Before leaving, he asked Mr. Lee if he could pray for him. Then he stood in the distance and asked God to have pity on Mr. Lee, forgive his sins, heal his illness, and let the Holy Spirit fill him. After the prayer, he left. Later, the cleaner appeared again, but he just waved to him at the door. After a few nights, Mr. Lee felt better and then had an urge to eat his favorite fried shrimp crisps. So, he began to pray to God, asking Him to continue to heal him and restore his appetite so that he could eat fried shrimp crisps and drink cola. A wonderful thing happened. The next morning, the cleaner appeared again and left a paper bag beside his bed. He opened the bag, finding two oranges, a bottle of cola, and a bag of fried shrimp crisps. Suddenly his tears filled his eyes, and his heart was full of gratitude. A few days later, Mr. Lee walked out of the hospital safely and became a new person. He continued to share with others his testimony of God's grace. He could not find out who the cleaner was, but he believed it was the angel sent by God.

Who says that God does not listen to prayer? He knows the thoughts in everyone's heart and everything that happens to them. He allows people to experience suffering in order that they may turn humbly back to lean on Him to receive His grace. On the other hand, He also wants His children to experience His salvation so that they can become His messengers that can bring hope by encouragement and comfort by prayers. When we are touched by the Holy Spirit, we must accept God's calling and sending. Maybe it is His will that you are going to be an angel to save people.